



PARLAMENTO EUROPEO

2009 - 2014

---

*Documento di seduta*

---

**A7-0259/2014**

1.4.2014

**\***

## **RELAZIONE**

sulla proposta di regolamento del Consiglio che istituisce l'impresa comune  
Shift2Rail  
(COM(2013)0922 – C7-0034/2014 – 2013/0445(NLE))

Commissione per l'industria, la ricerca e l'energia

Relatore: Josefa Andrés Barea

### ***Significato dei simboli utilizzati***

- \* Procedura di consultazione
- \*\*\* Procedura di approvazione
- \*\*\*I Procedura legislativa ordinaria (prima lettura)
- \*\*\*II Procedura legislativa ordinaria (seconda lettura)
- \*\*\*III Procedura legislativa ordinaria (terza lettura)

(La procedura indicata dipende dalla base giuridica proposta nel progetto di atto)

### ***Emendamenti a un progetto di atto***

#### **Emendamenti del Parlamento presentati su due colonne**

Le soppressioni sono evidenziate in *corsivo grassetto* nella colonna di sinistra. Le sostituzioni sono evidenziate in *corsivo grassetto* nelle due colonne. Il testo nuovo è evidenziato in *corsivo grassetto* nella colonna di destra.

La prima e la seconda riga del blocco d'informazione di ogni emendamento identificano la parte di testo interessata del progetto di atto in esame. Se un emendamento verte su un atto esistente che il progetto di atto intende modificare, il blocco d'informazione comprende anche una terza e una quarta riga che identificano rispettivamente l'atto esistente e la disposizione interessata di quest'ultimo.

#### **Emendamenti del Parlamento presentati in forma di testo consolidato**

Le parti di testo nuove sono evidenziate in *corsivo grassetto*. Le parti di testo sopresse sono indicate con il simbolo ■ o sono barrate. Le sostituzioni sono segnalate evidenziando in *corsivo grassetto* il testo nuovo ed eliminando o barrando il testo sostituito.

A titolo di eccezione, le modifiche di carattere strettamente tecnico apportate dai servizi in vista dell'elaborazione del testo finale non sono evidenziate.

## INDICE

	<b>Pagina</b>
PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO .....	5
MOTIVAZIONE.....	43
ALLEGATO - LETTERA DELLA COMMISSIONE PER I TRASPORTI E IL TURISMO	44
ESITO DELLA VOTAZIONE FINALE IN COMMISSIONE.....	47



## PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO

sulla proposta di regolamento del Consiglio che istituisce l'impresa comune Shift2Rail  
(COM(2013)0922 – C7 0034/2014 – 2013/0445(NLE))

### (Consultazione)

*Il Parlamento europeo,*

- vista la proposta della Commissione al Consiglio (COM(2013)0922),
  - visti gli articoli 187 e 188, paragrafo 1, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea, a norma dei quali è stato consultato dal Consiglio (C7–0034/2014),
  - visto l'articolo 55 del suo regolamento,
  - vista la relazione della commissione per l'industria, la ricerca e l'energia (A7-0259/2014),
1. approva la proposta della Commissione quale emendata;
  2. invita la Commissione a modificare di conseguenza la sua proposta, in conformità dell'articolo 293, paragrafo 2, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea e dell'articolo 106 bis del trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica;
  3. invita il Consiglio a informarlo qualora intenda discostarsi dal testo approvato dal Parlamento;
  4. chiede al Consiglio di consultarlo nuovamente qualora intenda modificare sostanzialmente la proposta della Commissione;
  5. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

### Emendamento 1

#### Proposta di regolamento

#### Considerando 3

*Testo della Commissione*

(3) Il regolamento (UE) n. .../2013 del Parlamento europeo e del Consiglio *del ... 2013 che istituisce Orizzonte 2020 – il programma quadro per la ricerca e l'innovazione per il periodo 2014-2020* (il “Programma quadro Orizzonte 2020”)<sup>12</sup> ha

*Emendamento*

(3) Il regolamento (UE) n. **1291**/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio<sup>12</sup> (il Programma quadro “Orizzonte 2020”) ha l'obiettivo di esercitare un impatto maggiore sulla ricerca e sull'innovazione combinando i fondi *del programma*

l'obiettivo di esercitare un impatto maggiore sulla ricerca e l'innovazione, combinando i fondi **UE** e del settore privato in partenariati pubblico-privato in settori nei quali la ricerca e l'innovazione possono contribuire in generale agli obiettivi più ampi di competitività dell'Unione e ad affrontare le sfide sociali. La partecipazione dell'Unione a tali partenariati può assumere la forma di contributi finanziari alle imprese comuni istituite sulla base dell'articolo 187 del trattato.

**quadro Orizzonte 2020** e del settore privato in partenariati pubblico-privato in settori **chiave** nei quali la ricerca e l'innovazione possono contribuire in generale agli obiettivi più ampi di competitività dell'Unione, **a promuovere in maniera più efficace gli investimenti privati** e ad affrontare le sfide sociali. **Tali partenariati dovrebbero fondarsi su un impegno a lungo termine, includendo un contributo equilibrato di tutti i partner, dovrebbero rendere conto del conseguimento dei loro obiettivi ed essere allineati agli obiettivi strategici dell'Unione in materia di ricerca, sviluppo e innovazione. La governance e il funzionamento di tali partenariati dovrebbero essere aperti, trasparenti, efficaci ed efficienti e offrire la possibilità a un'ampia gamma di parti interessate attive nei rispettivi settori specifici di partecipare sulla base di un impegno a lungo termine.** La partecipazione dell'Unione a tali partenariati può assumere la forma di contributi finanziari alle imprese comuni istituite sulla base dell'articolo 187 del trattato **ai sensi della decisione n. 1982/2006/CE del Parlamento europeo e del Consiglio<sup>12bis</sup> ("il settimo programma quadro")**.

---

<sup>12</sup> *GU... [PQ Orizzonte 2020].*

---

<sup>12</sup> *Regolamento (UE) n. 1291/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'11 dicembre 2013, che istituisce il programma quadro di ricerca e innovazione (2014-2020) - Orizzonte 2020 e abroga la decisione 1982/2006/CE (GU L 347, del 20.12.2013, pag. 104).*

<sup>12 bis</sup> *Decisione n. 1982/2006/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 dicembre 2006, concernente il settimo programma quadro della Comunità europea per le attività di ricerca, sviluppo tecnologico e dimostrazione (2007-2013) (GU L 412 del 30.12.2006, pag. 1).*

*Motivazione*

*Risultato del trilogio relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

**Emendamento 2**

**Proposta di regolamento  
Considerando 4**

*Testo della Commissione*

(4) In conformità alla decisione .../2013/UE del Consiglio, *del... 2013, che stabilisce il programma specifico di attuazione di Orizzonte 2020 (2014-2020)*<sup>13</sup> è possibile accordare un sostegno alle iniziative congiunte create dal programma quadro Orizzonte 2020 alle condizioni specificate da tale decisione.

---

<sup>13</sup> *GU ... [PS Orizzonte 2020].*

*Emendamento*

(4) In conformità al **regolamento (UE) n. 1291/2013** e alla decisione **2013/743/UE**<sup>13</sup> del Consiglio è possibile accordare un sostegno alle iniziative congiunte create dal programma quadro Orizzonte 2020 alle condizioni specificate da tale decisione.

---

<sup>13</sup> **Decisione del Consiglio 2013/743/UE, del 3 dicembre 2013, che stabilisce il programma specifico di attuazione del programma quadro di ricerca e innovazione (2014-2020) – Orizzonte 2020 e abroga le decisioni 2006/971/CE, 2006/972/CE, 2006/973/CE, 2006/974/CE e 2006/975/CE (GU L 347 del 20.12.2013, p. 965).**

*Motivazione*

*Problematica trasversale. L'emendamento rispecchia il risultato del trilogio relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

**Emendamento 3**

**Proposta di regolamento  
Considerando 7**

*Testo della Commissione*

(7) L'impresa comune Shift2Rail (di

RR\1025461IT.doc

*Emendamento*

(7) L'impresa comune Shift2Rail (di

PE528.040v03-00

7/47

seguito “impresa comune S2R”) dovrebbe assumere la forma di partenariato pubblico-privato finalizzato a stimolare e meglio coordinare gli investimenti dell’Unione nella ricerca e innovazione nel settore ferroviario con l’obiettivo di agevolare e accelerare la transizione verso un mercato ferroviario dell’Unione più integrato, efficiente, sostenibile e attraente, in linea con le esigenze commerciali del settore ferroviario e con l’obiettivo generale di creare uno spazio ferroviario europeo unico. In particolare, l’impresa comune S2R dovrebbe contribuire agli obiettivi specifici definiti nel Libro bianco del 2011 e nel quarto pacchetto ferroviario oltre a migliorare l’efficienza del settore ferroviario con benefici per le finanze pubbliche; conseguire una notevole espansione o miglioramento della capacità della rete ferroviaria per consentire al settore ferroviario di competere in modo efficace e di trasportare una quota significativamente superiore di passeggeri e merci; migliorare la qualità dei servizi ferroviari, tenendo conto delle esigenze dei passeggeri e degli spedizionieri; rimuovere gli ostacoli tecnici che frenano l’interoperabilità del sistema ferroviario; e ridurre le esternalità negative connesse con il settore ferroviario. È opportuno che i progressi compiuti dall’impresa comune S2R nel conseguimento di questi obiettivi sia misurato sulla base di indicatori fondamentali di prestazione.

seguito "impresa comune S2R") dovrebbe assumere la forma di partenariato pubblico-privato finalizzato a stimolare e meglio coordinare gli investimenti dell'Unione nella ricerca e innovazione nel settore ferroviario **creando al tempo stesso nuove possibilità d'occupazione**, con l'obiettivo di agevolare e accelerare la transizione verso un mercato ferroviario dell'Unione più integrato, efficiente, **di facile uso**, sostenibile e attraente, in linea con le esigenze commerciali del settore ferroviario e con l'obiettivo generale di creare uno spazio ferroviario europeo unico. In particolare, l’impresa comune S2R dovrebbe contribuire agli obiettivi specifici definiti nel Libro bianco del 2011 e nel quarto pacchetto ferroviario oltre a migliorare l’efficienza del settore ferroviario con benefici per le finanze pubbliche; conseguire una notevole espansione o miglioramento della capacità della rete ferroviaria per consentire al settore ferroviario di competere in modo efficace e di trasportare una quota significativamente superiore di passeggeri e merci; migliorare la qualità dei servizi ferroviari, tenendo conto delle esigenze dei passeggeri e degli spedizionieri; rimuovere gli ostacoli tecnici che frenano l’interoperabilità del sistema ferroviario; e ridurre le esternalità negative connesse con il settore ferroviario. È opportuno che i progressi compiuti dall’impresa comune S2R nel conseguimento di questi obiettivi sia misurato sulla base di indicatori fondamentali di prestazione.

#### **Emendamento 4**

##### **Proposta di regolamento Considerando 7 bis (nuovo)**



*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***(7 bis) È auspicabile che l'impresa comune S2R operi in modo aperto e trasparente, fornendo tempestivamente tutte le informazioni pertinenti ai suoi organismi competenti, nonché promuovendo le proprie attività, incluse le attività di informazione e di divulgazione al grande pubblico. Il regolamento interno degli organi dell'impresa comune S2R dovrebbe essere reso pubblico.***

*Motivazione*

*Problematica trasversale. L'emendamento rispecchia il risultato del trilatero relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

## **Emendamento 5**

### **Proposta di regolamento Considerando 11 bis (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***(11 bis) Il programma Orizzonte 2020 dovrebbe contribuire a colmare il divario fra ricerca e innovazione all'interno dell'Unione promuovendo sinergie con i fondi strutturali e di investimento europei (ESIF). L'impresa comune S2R dovrebbe, pertanto, adoperarsi al fine di sviluppare strette interazioni con gli ESIF, che possono contribuire nello specifico a rafforzare le capacità di ricerca e innovazione a livello locale, regionale e nazionale nel settore dell'impresa comune S2R e a sostenere gli sforzi di specializzazione intelligente.***

*Motivazione*

*Risultato del trilatero relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

## Emendamento 6

### Proposta di regolamento Considerando 12

#### *Testo della Commissione*

(12) Per conseguire i propri obiettivi è necessario che l'impresa comune S2R garantisca **un sostegno finanziario**, soprattutto in forma di sovvenzioni ai propri membri **e mediante le misure più adeguate**, quali appalti o concessione di sovvenzioni a seguito di inviti a presentare proposte.

#### *Emendamento*

(12) Per conseguire i propri obiettivi, **garantire l'equa partecipazione di altre imprese, in particolare delle piccole e medie imprese (PMI), di altri investitori, e favorire la modernizzazione di un settore ferroviario europeo integrato**, è necessario che l'impresa comune S2R garantisca **il contributo dell'Unione alle azioni mediante procedure aperte e trasparenti**, soprattutto in forma di sovvenzioni ai propri membri, quali appalti o concessione di sovvenzioni a seguito di inviti a presentare proposte **aperti e trasparenti**.

## Emendamento 7

### Proposta di regolamento Considerando 12 bis (nuovo)

#### *Testo della Commissione*

#### *Emendamento*

**(12 bis) In considerazione dell'obiettivo generale del programma quadro Orizzonte 2020 di conseguire una maggiore semplificazione e armonizzazione del panorama di finanziamento della ricerca e dell'innovazione a livello europeo, le imprese comuni dovrebbero istituire modelli di governance semplici ed evitare pacchetti di norme che differiscono da quelle del programma quadro Orizzonte 2020.**

## Emendamento 8

### Proposta di regolamento Considerando 13

#### *Testo della Commissione*

(13) È opportuno che l'impresa comune S2R operi in modo trasparente, fornendo ai propri organismi tutte le informazioni pertinenti disponibili e promuovendo su tale base le proprie attività.

#### *Emendamento*

(13) È opportuno che l'impresa comune S2R operi in modo **aperto e trasparente e istituisca un meccanismo di consultazione con tutti gli attori interessati che utilizzano i beni e i servizi del settore ferroviario**, fornendo ai propri organismi tutte le informazioni pertinenti disponibili e promuovendo su tale base le proprie attività.

## Emendamento 9

### Proposta di regolamento Considerando 13 bis (nuovo)

#### *Testo della Commissione*

#### *Emendamento*

**(13 bis) L'impresa comune S2R dovrebbe inoltre utilizzare mezzi elettronici gestiti dalla Commissione per garantire l'apertura e la trasparenza e agevolare la partecipazione. Pertanto è altresì opportuno che gli inviti a presentare proposte indetti dall'impresa comune S2R siano pubblicati sul portale unico per i partecipanti, nonché mediante altri strumenti elettronici di divulgazione nell'ambito di Orizzonte 2020 gestiti dalla Commissione. Inoltre, i dati pertinenti concernenti tra l'altro le proposte, i candidati, le sovvenzioni e i partecipanti dovrebbero essere messi a disposizione dall'impresa comune S2R per essere inclusi nei sistemi elettronici di divulgazione e comunicazione di Orizzonte 2020 gestiti dalla Commissione,**

*in un formato adeguato e con la stessa periodicità degli obblighi di comunicazione della Commissione.*

*Motivazione*

*Risultato del trilogico relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

**Emendamento 10**

**Proposta di regolamento  
Considerando 14 bis (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*(14 bis) Fatta salva la valutazione intermedia di cui all'articolo 11 e in conformità all'articolo 32 del regolamento (UE) n. 1291/2013 e nell'ambito della valutazione intermedia del programma quadro Orizzonte 2020, le imprese comuni, in quanto strumento di finanziamento particolare del programma quadro Orizzonte 2020, dovrebbero essere oggetto di una valutazione approfondita, che analizzi, fra le altre cose, l'apertura, la trasparenza e l'efficienza dei partenariati pubblico-privato basati sull'articolo 187 del TFUE.*

**Emendamento 11**

**Proposta di regolamento  
Considerando 16**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

(16) La partecipazione ad azioni indirette finanziate dall'impresa comune S2R dovrebbe essere conforme alle disposizioni del regolamento (UE) n.../2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, *del... 2013, che stabilisce le regole di partecipazione e diffusione nell'ambito*

(16) La partecipazione ad azioni indirette finanziate dall'impresa comune S2R dovrebbe essere conforme alle disposizioni del regolamento (UE) n. **1290/2013** del Parlamento europeo e del Consiglio<sup>16</sup>. *È, inoltre, auspicabile che l'impresa comune S2R garantisca l'applicazione coerente di*

*del programma quadro di ricerca e di innovazione “Orizzonte 2020” (2014-2020)<sup>16</sup>.*

*tali regole sulla base delle misure pertinenti adottate dalla Commissione.*

---

<sup>16</sup> *GU... [PQ Orizzonte 2020].*

---

<sup>16</sup> *Regolamento (UE) n. 1290/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell’11 dicembre 2013, che stabilisce le norme in materia di partecipazione e diffusione nell'ambito del programma quadro di ricerca e innovazione (2014-2020) - Orizzonte 2020 e che abroga il regolamento (CE) n. 1906/2006 (OJ L 347 del 20.12.2013, p. 81).*

#### *Motivazione*

*Risultato del trilogio relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

### **Emendamento 12**

#### **Proposta di regolamento Considerando 16 bis (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*(16 bis) Nella classificazione delle attività di ricerca tecnologica, sviluppo dei prodotti e dimostrazione, è auspicabile che l'impresa comune S2R tenga conto delle definizioni OCSE relative al livello di maturità tecnologica.*

#### *Motivazione*

*Problematica trasversale concernente tutte le iniziative tecnologiche congiunte (ITC) che conducono attività di ricerca in settori in cui il concetto di livello di maturità tecnologica trova vasta applicazione, come la ricerca nei trasporti. L'emendamento rispecchia il risultato del trilogio relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

### **Emendamento 13**

#### **Proposta di regolamento Considerando 20 bis (nuovo)**

***(20 bis) In considerazione dell'obiettivo generale del programma quadro Orizzonte 2020 di conseguire una maggiore semplificazione e coerenza, tutti gli inviti a presentare proposte nell'ambito dell'impresa comune S2R dovrebbero tenere conto della durata del programma quadro Orizzonte 2020.***

*Motivazione*

*Risultato del trilogico relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

**Emendamento 14**

**Proposta di regolamento  
Considerando 21**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***(21) Ai sensi dell'articolo 287, paragrafo 1, del trattato, l'atto costitutivo di organismi, uffici o agenzie istituiti dall'Unione europea può escludere la possibilità di esaminare i conti di tutte le entrate e le spese di tali organismi, uffici o agenzie da parte della Corte dei conti. Ai sensi dell'articolo 60, paragrafo 5, del regolamento (UE, Euratom) n. 966/2012, i conti degli organismi di cui all'articolo 209 del regolamento (UE, Euratom) n. 966/2012 sono soggetti all'esame di un organismo di revisione contabile indipendente che è tenuto a esprimere un parere, inter alia, sull'affidabilità dei conti e sulla legittimità e regolarità delle operazioni sottostanti. Per evitare la duplicazione del controllo dei conti è giustificato prevedere che i conti dell'impresa comune S2R non siano soggetti all'esame della Corte dei conti.***

***(21) Alla luce della natura specifica e dello status attuale delle imprese comuni, e al fine di garantire continuità con il settimo programma quadro, le imprese comuni dovrebbero continuare a essere oggetto di una distinta procedura di discarico. In deroga all'articolo 60, paragrafo 7, e 209 del regolamento (UE, Euratom) n. 966/2012, il discarico per l'esecuzione del bilancio dell'impresa comune S2R dovrebbe pertanto essere dato dal Parlamento europeo su raccomandazione del Consiglio. Di conseguenza, gli obblighi di comunicazione di cui all'articolo 60, paragrafo 5, non si dovrebbero applicare al contributo dell'Unione destinato all'impresa comune S2R ma dovrebbero essere allineati per quanto possibile a quelli previsti per gli organismi di cui all'articolo 208 del citato regolamento. La***

*revisione contabile e l'esame della legittimità e regolarità delle operazioni sottostanti dovrebbero essere effettuati dalla Corte dei conti.*

*Motivazione*

*Risultato del trilogico relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

**Emendamento 15**

**Proposta di regolamento  
Considerando 23 bis (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***(23 bis) Data l'importanza dell'innovazione continua per la competitività del settore dei trasporti dell'Unione e il numero di imprese comuni in tale ambito, è opportuno effettuare un'analisi tempestiva, segnatamente alla luce della valutazione intermedia del programma quadro Orizzonte 2020, sull'adeguatezza degli sforzi nella ricerca collaborativa nel settore dei trasporti.***

*Motivazione*

*Problematica trasversale concernente tutte le iniziative tecnologiche congiunte (ITC) legate alla ricerca nei trasporti. L'emendamento rispecchia il risultato del trilogico relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

**Emendamento 16**

**Proposta di regolamento  
Articolo 1 – paragrafo 1**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

1. Al fine di coordinare e gestire gli

1. Al fine di coordinare e gestire gli

investimenti dell'Unione nella ricerca e innovazione nel settore ferroviario, è istituita, fino al 31 dicembre 2024, un'impresa comune ("impresa comune Shift2Rail" o "impresa comune S2R") a norma dell'articolo 187 del trattato.

investimenti dell'Unione nella ricerca e innovazione nel settore ferroviario, è istituita, fino al 31 dicembre 2024, un'impresa comune ("impresa comune Shift2Rail" o "impresa comune S2R") a norma dell'articolo 187 del trattato. ***Per tenere conto della durata del programma quadro Orizzonte 2020, gli inviti a presentare proposte nell'ambito dell'impresa comune S2R sono presentati al più tardi entro il 31 dicembre 2020. In casi debitamente giustificati, gli inviti a presentare proposte possono essere indetti fino al 31 dicembre 2021.***

#### *Motivazione*

*Risultato del trilogico relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

### **Emendamento 17**

#### **Proposta di regolamento Articolo 2 – paragrafo 1 – lettera b**

##### *Testo della Commissione*

b) contribuire alla realizzazione dello spazio ferroviario europeo unico, a una transizione più rapida ed economica verso un sistema ferroviario europeo più attraente, competitivo, efficiente e sostenibile e al trasferimento modale dal trasporto stradale e aereo a quello ferroviario, mediante un approccio organico e coordinato che tenga conto delle necessità di ricerca e innovazione del sistema ferroviario e dei suoi utenti. Questo approccio riguarda il materiale rotabile, la gestione dell'infrastruttura e del traffico per i segmenti di mercato del trasporto merci e del trasporto passeggeri di lunga distanza e a livello regionale, locale e urbano, come pure i collegamenti intermodali tra la ferrovia e altri modi di trasporto, al fine di garantire agli utenti una soluzione completa e integrata per le loro

##### *Emendamento*

b) contribuire alla realizzazione dello spazio ferroviario europeo unico, a una transizione più rapida ed economica verso un sistema ferroviario europeo più attraente, ***di facile uso (anche per le persone a mobilità ridotta)***, competitivo, efficiente e sostenibile, al trasferimento modale dal trasporto stradale e aereo a quello ferroviario ***e allo sviluppo di un settore ferroviario europeo forte e competitivo***, mediante un approccio organico e coordinato che tenga conto delle necessità di ricerca e innovazione del sistema ferroviario e dei suoi utenti. Questo approccio riguarda il materiale rotabile, la gestione dell'infrastruttura e del traffico per i segmenti di mercato del trasporto merci e del trasporto passeggeri di lunga distanza e a livello regionale, locale e urbano, come pure i collegamenti



necessità di trasporto in generale e per ferrovia - da un sostegno per le transazioni all'assistenza in viaggio;

intermodali tra la ferrovia e altri modi di trasporto, al fine di garantire agli utenti una soluzione completa e integrata per le loro necessità di trasporto in generale e per ferrovia - da un sostegno per le transazioni all'assistenza in viaggio;

## Emendamento 18

### Proposta di regolamento

#### Articolo 2 – paragrafo 1 – lettera d

##### *Testo della Commissione*

d) ***agire come punto di riferimento principale per le*** azioni di ricerca e innovazione in campo ferroviario finanziate a livello dell'Unione, garantendo il coordinamento tra i progetti e fornendo informazioni pertinenti a tutti i soggetti interessati;

##### *Emendamento*

d) ***svolgere un ruolo centrale nell'ambito delle*** azioni di ricerca e innovazione in campo ferroviario finanziate a livello dell'Unione, garantendo il coordinamento tra i progetti e fornendo informazioni pertinenti a tutti i soggetti interessati;

## Emendamento 19

### Proposta di regolamento

#### Articolo 2 – paragrafo 1 – lettera e

##### *Testo della Commissione*

e) promuovere attivamente la partecipazione e il pieno coinvolgimento di tutti i soggetti interessati sia all'interno dell'intera catena di valore del settore ferroviario sia all'esterno dell'industria ferroviaria tradizionale. In particolare, i fabbricanti di attrezzature ferroviarie (sia materiale rotabile sia sistemi di controllo dei treni) e la loro catena di approvvigionamento, i gestori dell'infrastruttura, gli operatori ferroviari (sia passeggeri che merci), le società di leasing di vetture ferroviarie, gli organismi di certificazione, le associazioni del personale e degli utenti (sia passeggeri che

##### *Emendamento*

e) promuovere attivamente la partecipazione e il pieno coinvolgimento di tutti i soggetti interessati sia all'interno dell'intera catena di valore del settore ferroviario sia all'esterno dell'industria ferroviaria tradizionale. In particolare, i fabbricanti di attrezzature ferroviarie (sia materiale rotabile sia sistemi di controllo dei treni ***e di gestione del traffico***) e la loro catena di approvvigionamento, i gestori dell'infrastruttura, gli operatori ferroviari (sia passeggeri che merci), le società di leasing di vetture ferroviarie, gli organismi di certificazione, le associazioni del personale e degli utenti (sia passeggeri che

merci) come pure la comunità scientifica e le sue istituzioni. Viene incoraggiata la partecipazione delle piccole e medie imprese (PMI), quali definite nella raccomandazione 2003/361/CE della Commissione<sup>20</sup>.

---

<sup>20</sup> Raccomandazione 2003/361/CE della Commissione, del 6 maggio 2003, relativa alla definizione delle microimprese, piccole e medie imprese (GU L 124 del 20.5.2003, pag. 36).

merci) come pure la comunità scientifica e le sue istituzioni. Viene incoraggiata la partecipazione delle piccole e medie imprese (PMI), quali definite nella raccomandazione 2003/361/CE della Commissione<sup>20</sup>.

---

<sup>20</sup> Raccomandazione 2003/361/CE della Commissione, del 6 maggio 2003, relativa alla definizione delle microimprese, piccole e medie imprese (GU L 124 del 20.5.2003, pag. 36).

## **Emendamento 20**

### **Proposta di regolamento**

#### **Articolo 2 – paragrafo 1 – lettera e bis (nuova)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***e bis) attuare misure intese a promuovere la partecipazione delle PMI, delle università e dei centri di ricerca. In questo contesto è necessario individuare e affrontare gli ostacoli che impediscono la partecipazione di nuovi soggetti all'Impresa comune S2R.***

## **Emendamento 21**

### **Proposta di regolamento**

#### **Articolo 2 – paragrafo 1 – lettera e ter (nuova)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***e ter) ricercare una complementarità e strette sinergie con i fondi strutturali e di investimento europei (ESIF) al fine di contribuire a colmare il divario fra ricerca e innovazione in Europa; laddove possibile, promuovere l'interoperabilità tra il programma quadro Orizzonte 2020 e tali fondi e promuovere il finanziamento***

*cumulativo o combinato. In tale contesto, gli interventi mirano a sfruttare appieno le potenzialità dell'ingegno europeo, ottimizzando così l'impatto economico e sociale della ricerca e dell'innovazione, anche se rispetto alle politiche e alle azioni degli ESIF gli interventi sono distinti e nel contempo complementari.*

## **Emendamento 22**

### **Proposta di regolamento**

#### **Articolo 3 – paragrafo 1 – parte introduttiva**

##### *Testo della Commissione*

1. Il contributo finanziario massimo dell'Unione all'iniziativa Shift2Rail, pari a 450 milioni di EUR compresi i contributi EFTA, proviene dagli stanziamenti del bilancio generale dell'Unione europea assegnato al programma specifico "Orizzonte 2020" recante attuazione del programma quadro "Orizzonte 2020", conformemente alle disposizioni dell'articolo 58, paragrafo 1, lettera c), punto iv), e degli articoli 60 e 61 del regolamento (UE, Euratom) n. 966/2012 per gli organismi di cui all'articolo 209 di detto regolamento. In tale importo rientrano:

##### *Emendamento*

1. Il contributo finanziario massimo dell'Unione all'iniziativa Shift2Rail, pari a 450 milioni di EUR compresi i contributi **degli Stati membri dell'Associazione europea di libero scambio (EFTA)**, proviene dagli stanziamenti del bilancio generale dell'Unione europea assegnato al programma specifico "Orizzonte 2020" recante attuazione del programma quadro "Orizzonte 2020", conformemente alle disposizioni dell'articolo 58, paragrafo 1, lettera c), punto iv), e degli articoli 60 e 61 del regolamento (UE, Euratom) n. 966/2012 per gli organismi di cui all'articolo 209 di detto regolamento. In tale importo rientrano:

## **Emendamento 23**

### **Proposta di regolamento**

#### **Articolo 3 – paragrafo 2**

##### *Testo della Commissione*

2. Fondi supplementari a complemento del contributo di cui al paragrafo 1 possono essere prelevati da altri strumenti

##### *Emendamento*

2. Fondi supplementari a complemento del contributo di cui al paragrafo 1 possono essere prelevati da altri strumenti

dell'Unione per finanziare le azioni mirate alla diffusione dei risultati maturi scaturiti dall'impresa comune S2R.

dell'Unione per finanziare le azioni mirate alla diffusione dei risultati *innovativi e* maturi scaturiti dall'impresa comune S2R.

## Emendamento 24

### Proposta di regolamento

#### Articolo 3 – paragrafo 4 – lettere d e d bis (nuova)

##### *Testo della Commissione*

d) le disposizioni concernenti la messa a disposizione di dati necessari per consentire alla Commissione di ***elaborare la propria politica di ricerca e innovazione e di*** far fronte ai propri obblighi di diffusione e comunicazione;

##### *Emendamento*

d) le disposizioni concernenti la messa a disposizione di dati necessari per consentire alla Commissione di far fronte ai propri obblighi di diffusione e comunicazione; ***anche nell'ambito del portale unico per i partecipanti e attraverso altri mezzi elettronici di diffusione di Orizzonte 2020 gestiti dalla Commissione.***

***d bis) le disposizioni concernenti la pubblicazione degli inviti a presentare proposte dell'impresa comune S2R anche nel portale unico per i partecipanti, nonché mediante altri strumenti elettronici di divulgazione nell'ambito di Orizzonte 2020 gestiti dalla Commissione.***

##### *Motivazione*

*Risultato del trilogio relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

## Emendamento 25

### Proposta di regolamento

#### Articolo 4 – paragrafo 4

##### *Testo della Commissione*

4. Al fine di valutare i contributi ***in natura*** di cui al paragrafo 2, lettera b), e al punto

##### *Emendamento*

4. Al fine di valutare i contributi di cui al paragrafo 2, lettera b), e al punto 15,

15, paragrafo 3, lettera b), dello statuto, di cui all'allegato I, i costi sono determinati secondo le consuete pratiche contabili dei soggetti interessati, i principi contabili applicabili del paese in cui ciascuna entità è stabilita e i vigenti principi contabili internazionali/principi internazionali di informativa finanziaria. I costi vengono certificati da un revisore indipendente esterno nominato dal soggetto interessato. **La valutazione dei contributi è verificata dall'impresa comune S2R. Qualora permangano incertezze sulla valutazione, l'impresa comune S2R può procedere a una revisione contabile, come previsto dal punto 20 dello statuto.**

paragrafo 3, lettera b), dello statuto, di cui all'allegato I, i costi sono determinati secondo le consuete pratiche contabili dei soggetti interessati, i principi contabili applicabili del paese in cui ciascuna entità è stabilita e i vigenti principi contabili internazionali/principi internazionali di informativa finanziaria. I costi vengono certificati da un revisore indipendente esterno nominato dal soggetto interessato. **Il metodo di valutazione può essere verificato dall'impresa comune S2R qualora la certificazione dia adito a incertezze. Ai fini del presente regolamento, i costi sostenuti per l'attuazione di attività supplementari non sono sottoposti a revisione contabile da parte dell'impresa comune S2R o di qualsiasi organismo dell'Unione.**

#### *Motivazione*

*Problematica trasversale. L'emendamento rispecchia il risultato del trilogato relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

### **Emendamento 26**

#### **Proposta di regolamento Articolo 4 – paragrafo 6**

##### *Testo della Commissione*

6. In aggiunta a quanto sancito al paragrafo 5, la Commissione può sopprimere, ridurre parzialmente o sospendere il contributo finanziario dell'Unione all'impresa comune S2R o avviare la procedura di liquidazione di cui al punto 23, paragrafo 2, dello statuto di cui all'allegato I, se tali membri o le loro entità affiliate non mettono a disposizione i contributi di cui al paragrafo 2 o li forniscono parzialmente o in ritardo.

##### *Emendamento*

6. In aggiunta a quanto sancito al paragrafo 5, la Commissione può sopprimere, ridurre parzialmente o sospendere il contributo finanziario dell'Unione all'impresa comune S2R o avviare la procedura di liquidazione di cui al punto 23, paragrafo 2, dello statuto di cui all'allegato I, se tali membri o le loro entità affiliate non mettono a disposizione i contributi di cui al paragrafo 2 o li forniscono parzialmente o in ritardo. **La decisione della Commissione non ostacola il rimborso dei costi ammissibili già sostenuti o imputati da parte dei membri dell'impresa comune**

***S2R al momento della notifica della  
summenzionata decisione all'impresa  
comune S2R.***

*Motivazione*

*Problematica trasversale. L'emendamento rispecchia il risultato del trilogico relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

**Emendamento 27**

**Proposta di regolamento  
Articolo 5 – comma 1**

*Testo della Commissione*

***L'impresa*** comune S2R adotta il proprio regolamento finanziario specifico a norma dell'articolo 209 del regolamento (UE, Euratom) n. 966/2012 e del regolamento (UE) n. ... [regolamento delegato sul regolamento finanziario tipo per ***gli organismi di cui all'articolo 209 del regolamento finanziario***].

*Emendamento*

***Fatto salvo l'articolo 12, l'impresa*** comune S2R adotta il proprio regolamento finanziario specifico a norma dell'articolo 209 del regolamento (UE, Euratom) n. 966/2012 e del regolamento (UE) n. ... [regolamento delegato sul regolamento finanziario tipo per ***i PPP***].

*Motivazione*

*Adattamento/modifiche necessari per il discarico diretto del PE.*

**Emendamento 28**

**Proposta di regolamento  
Articolo 6 – paragrafo 2 – comma 2**

*Testo della Commissione*

Il consiglio di direzione adotta, in conformità all'articolo 110 dello statuto dei funzionari, una decisione basata sull'articolo 2, paragrafo 1, dello statuto dei funzionari e sull'articolo 6 del regime applicabile agli altri agenti, con cui delega al direttore esecutivo i poteri pertinenti di

*Emendamento*

Il consiglio di direzione adotta, in conformità all'articolo 110 dello statuto dei funzionari, una decisione basata sull'articolo 2, paragrafo 1, dello statuto dei funzionari e sull'articolo 6 del regime applicabile agli altri agenti, con cui delega al direttore esecutivo i poteri pertinenti di

autorità che ha il potere di nomina e definisce le condizioni di sospensione della delega di poteri. Il direttore esecutivo è autorizzato a subdelegare tali poteri.

autorità che ha il potere di nomina e definisce le condizioni di sospensione della delega di poteri. Il direttore esecutivo **riferisce al consiglio di direzione in merito ai poteri delegati ed** è autorizzato a subdelegare tali poteri.

## Emendamento 29

### Proposta di regolamento

#### Articolo 9 – paragrafo 2

##### *Testo della Commissione*

2. In materia di responsabilità extracontrattuale, l'impresa comune S2R risarcisce, conformemente ai principi generali comuni alle leggi degli Stati membri, i danni causati dal personale nell'esercizio delle sue funzioni.

##### *Emendamento*

2. In materia di responsabilità extracontrattuale, l'impresa comune S2R risarcisce, conformemente ai principi generali comuni alle leggi degli Stati membri, i danni causati dal personale **o dai membri del consiglio di direzione** nell'esercizio delle sue funzioni.

## Emendamento 30

### Proposta di regolamento

#### Articolo 11 – paragrafo 1

##### *Testo della Commissione*

1. Entro il **31 dicembre** 2017 la Commissione esegue una valutazione intermedia dell'impresa comune S2R. La Commissione **comunica** le conclusioni della valutazione e le **sue** osservazioni al Parlamento europeo e al Consiglio entro il **30 giugno 2018**.

##### *Emendamento*

1. Entro il **30 giugno** 2017 la Commissione esegue, **con l'ausilio di dipendenti esperti**, una valutazione intermedia dell'impresa comune S2R, **ivi inclusa una valutazione della partecipazione e dell'apertura alle piccole e medie imprese, nonché del funzionamento amministrativo dell'impresa comune S2R, con particolare enfasi sulle sfide o sugli oneri amministrativi**. La Commissione **redige una relazione su tale valutazione che include** le conclusioni **della stessa** e le

osservazioni *della Commissione*. *La Commissione trasmette la relazione* al Parlamento europeo e al Consiglio entro il *31 dicembre 2017*. *La valutazione approfondita e la valutazione intermedia di cui all'articolo 32 del regolamento (UE) n. 1291/2013 tengono conto dei risultati della valutazione intermedia di S2R.*

*Motivazione*

*Risultato del trilogio relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

**Emendamento 31**

**Proposta di regolamento  
Articolo 12 – paragrafo 1**

*Testo della Commissione*

1. Il discarico per l'esecuzione del bilancio ***riguardo al contributo dell'Unione all'impresa comune S2R fa parte del discarico dato alla Commissione*** dal Parlamento europeo, su raccomandazione del Consiglio, secondo la procedura prevista ***dall'articolo 319 del trattato***.

*Emendamento*

1. ***In deroga agli articoli 60, paragrafo 7, e 209 del regolamento n. 966/2012***, il discarico per l'esecuzione del bilancio ***dell'impresa comune S2R viene*** dato dal Parlamento europeo, su raccomandazione del Consiglio, secondo la procedura prevista ***dal regolamento finanziario dell'impresa comune S2R***.

*Motivazione*

*Risultato del trilogio relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

**Emendamento 32**

**Proposta di regolamento  
Articolo 12 – paragrafo 2**

*Testo della Commissione*

***2. L'impresa comune S2R collabora***

*Emendamento*

***soppresso***



*pienamente con le istituzioni che intervengono nella procedura di discarico e fornisce, se del caso, ogni altra informazione necessaria. In tale contesto, può essere invitata a farsi rappresentare in riunioni con le istituzioni o gli organismi competenti e ad assistere l'ordinatore delegato della Commissione.*

*Motivazione*

*Risultato del trilogio relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

### **Emendamento 33**

#### **Proposta di regolamento Articolo 14 – paragrafo 1**

*Testo della Commissione*

**1. Fatto salvo il punto 19, paragrafo 4, dello statuto, di cui all'allegato I, l'impresa comune S2R concede al personale della Commissione o ad altre persone autorizzate dalla stessa impresa comune, o dalla Commissione, oltre che alla Corte dei conti, l'accesso ai propri siti e locali nonché a tutte le informazioni, incluse quelle in formato elettronico, necessarie per lo svolgimento delle revisioni contabili.**

*Emendamento*

1. L'impresa comune S2R concede al personale della Commissione o ad altre persone autorizzate dalla stessa impresa comune, o dalla Commissione, oltre che alla Corte dei conti, l'accesso ai propri siti e locali nonché a tutte le informazioni, incluse quelle in formato elettronico, necessarie per lo svolgimento delle revisioni contabili.

*Motivazione*

*Adattamento/modifiche necessari per il discarico diretto del PE.*

### **Emendamento 34**

#### **Proposta di regolamento Articolo 14 – paragrafo 5 bis (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

**5 bis. Il personale dell'impresa comune, il direttore esecutivo e i membri del**

*consiglio di direzione comunicano all'OLAF, senza indugio e senza che la loro responsabilità possa essere chiamata in causa, le frodi di cui siano venuti eventualmente a conoscenza nell'esercizio delle loro funzioni o del loro mandato.*

## **Emendamento 35**

### **Proposta di regolamento Articolo 17 – comma 1 bis (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*In considerazione dell'obiettivo generale del programma quadro Orizzonte 2020 di conseguire maggiore semplificazione e armonizzazione del panorama di finanziamento della ricerca e dell'innovazione a livello europeo, le imprese comuni evitano insiemi di norme diverse da quelle del programma quadro Orizzonte 2020.*

## **Emendamento 36**

### **Proposta di regolamento Allegato 1 – punto 1 – paragrafo 1**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

1. "Membro associato", un soggetto giuridico, oppure un raggruppamento o un consorzio di soggetti giuridici, stabilito in uno Stato membro o in un paese associato al programma quadro Orizzonte 2020, che è stato selezionato in base alla procedura di cui al punto 4, paragrafo 2, che soddisfa le condizioni di cui al punto 4, paragrafi 3 e 4, e che ha accettato il presente statuto, firmando una lettera di approvazione;

1. "Membro associato", un soggetto giuridico, oppure un raggruppamento o un consorzio di soggetti giuridici, stabilito in uno Stato membro o in un paese associato al programma quadro Orizzonte 2020, che è stato selezionato in base alla procedura di cui al punto 4, paragrafo 2, che soddisfa le condizioni di cui al punto 4, paragrafi 3 e 4, e che ha accettato il presente statuto, firmando una lettera di approvazione *a seguito di una decisione adottata dall'organismo responsabile della sua*

*governance;*

## Emendamento 37

### Proposta di regolamento Allegato 1 – punto 1 – paragrafo 2

#### *Testo della Commissione*

2. "membro fondatore diverso dall'Unione", i **contribuenti elencati nell'allegato II** che si sono impegnati singolarmente a versare un contributo di almeno 30 milioni di EUR per tutta la durata dell'impresa comune S2R e hanno accettato il presente statuto, firmando una lettera di approvazione;

#### *Emendamento*

2. "membro fondatore diverso dall'Unione", i **soggetti giuridici individuali** che si sono impegnati singolarmente a versare un contributo di almeno 30 milioni di EUR per tutta la durata dell'impresa comune S2R, **sulla base di una visione condivisa**, e hanno accettato il presente statuto, firmando una lettera di approvazione **a seguito di una decisione adottata dall'organismo responsabile della loro governance. I membri fondatori sono elencati nell'allegato II;**

## Emendamento 38

### Proposta di regolamento Allegato 1 – punto 1 – paragrafo 3 – parte introduttiva

#### *Testo della Commissione*

3. "programmi di innovazione" o "PI", le aree tematiche attorno alle quali è strutturato il piano generale di S2R, di cui al paragrafo 4. I programmi di innovazione sono selezionati in base alla loro capacità di generare risultati ottimali in termini di benefici delle prestazioni per uno o più ambienti operativi e di riflettere un approccio del sistema ferroviario. Fatta salva un'eventuale decisione del consiglio di direzione intesa a modificare questa

#### *Emendamento*

3. "programmi di innovazione" o "PI", le aree tematiche attorno alle quali è strutturato il piano generale di S2R, di cui al paragrafo 4. I programmi di innovazione sono selezionati in base alla loro capacità di generare risultati ottimali in termini di benefici delle prestazioni per uno o più ambienti operativi e di riflettere un approccio del sistema ferroviario **orientato al cliente. La loro definizione consente altresì di elaborare e analizzare idee**

struttura, il piano generale di S2R dovrebbe prevedere almeno la creazione dei cinque programmi di innovazione seguenti:

***pionieristiche innovative.*** Fatta salva un'eventuale decisione del consiglio di direzione intesa a modificare questa struttura, il piano generale di S2R dovrebbe prevedere almeno la creazione dei cinque programmi di innovazione seguenti:

## Emendamento 39

### Proposta di regolamento

#### Allegato 1 – punto 1 – paragrafo 3 – lettera a

##### *Testo della Commissione*

a) treni ***ad alta capacità*** affidabili ed efficienti in termini di costi;

##### *Emendamento*

a) treni affidabili ed efficienti in termini di costi, ***inclusi i treni ad alta capacità e ad alta velocità***;

## Emendamento 40

### Proposta di regolamento

#### Allegato 1 – punto 1 – paragrafo 3 – lettera c

##### *Testo della Commissione*

c) infrastrutture ad alta capacità affidabili ed efficienti sotto il profilo dei costi;

##### *Emendamento*

c) infrastrutture ad alta capacità affidabili, ***sostenibili*** ed efficienti sotto il profilo dei costi;

## Emendamento 41

### Proposta di regolamento

#### Allegato 1 – punto 2 – lettera h

##### *Testo della Commissione*

h) riunire le esigenze degli utilizzatori e definire le norme di interoperabilità per orientare gli investimenti destinati alla ricerca e all'innovazione verso soluzioni

##### *Emendamento*

h) riunire le esigenze degli utilizzatori e definire le ***specifiche e le*** norme ***tecniche*** di interoperabilità per orientare gli investimenti destinati alla ricerca e

operative e commercializzabili;

all'innovazione verso soluzioni operative e commercializzabili;

## Emendamento 42

### Proposta di regolamento Allegato 1 – punto 2 – lettera j

#### *Testo della Commissione*

j) istituire e sviluppare una stretta collaborazione a lungo termine tra l'Unione, l'industria ferroviaria e gli altri portatori d'interessi cui viene richiesto di sviluppare innovazioni all'avanguardia e garantire una solida commercializzazione di soluzioni innovative, **compresi** i fornitori di servizi ferroviari e gli altri portatori d'interessi del settore, nonché gli attori esterni al settore ferroviario tradizionale;

#### *Emendamento*

j) istituire e sviluppare una stretta collaborazione a lungo termine tra l'Unione, l'industria ferroviaria e gli altri portatori d'interessi cui viene richiesto di sviluppare innovazioni all'avanguardia e garantire una solida commercializzazione di soluzioni innovative, **comprese le organizzazioni di rappresentanza dei consumatori**, i fornitori di servizi ferroviari e gli altri portatori d'interessi del settore **pubblici e privati, anche a livello regionale**, nonché gli attori esterni al settore ferroviario tradizionale;

## Emendamento 43

### Proposta di regolamento Allegato 1 – punto 2 – lettera k

#### *Testo della Commissione*

k) **assicurare il collegamento** con le attività nazionali e internazionali di ricerca e innovazione nel settore tecnico ferroviario, in particolare tramite la piattaforma tecnologica del Consiglio consultivo europeo per la ricerca ferroviaria (ERRAC) e con quelle in altri settori come il Consiglio consultivo europeo per la ricerca sui trasporti stradali (ERTRAC), il Consiglio consultivo per la ricerca aeronautica e l'innovazione in Europa (ACARE), la piattaforma tecnologica europea delle vie navigabili, la

#### *Emendamento*

k) **stabilire collegamenti** con le attività nazionali e internazionali di ricerca e innovazione nel settore tecnico ferroviario, in particolare tramite la piattaforma tecnologica del Consiglio consultivo europeo per la ricerca ferroviaria (ERRAC) e con quelle in altri settori come il Consiglio consultivo europeo per la ricerca sui trasporti stradali (ERTRAC), il Consiglio consultivo per la ricerca aeronautica e l'innovazione in Europa (ACARE), la piattaforma tecnologica europea delle vie navigabili, la piattaforma

piattaforma per le tecnologie di produzione del futuro (Manufuture), la piattaforma sui materiali e le tecnologie di punta (EuMaT), ed altri;

per le tecnologie di produzione del futuro (Manufuture), la piattaforma sui materiali e le tecnologie di punta (EuMaT), ed altri;

## **Emendamento 44**

### **Proposta di regolamento**

#### **Allegato 1 – punto 2 – lettera k bis (nuova)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***k bis) assicurare il collegamento con un'ampia gamma di portatori d'interessi, inclusi gli organismi di ricerca e le università;***

*Motivazione*

*Risultato del trilogico relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

## **Emendamento 45**

### **Proposta di regolamento**

#### **Allegato 1 – punto 3 – paragrafo 2 bis (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***2 bis. Se uno dei membri dell'impresa comune S2R non adempie ai suoi impegni riguardo al contributo finanziario concordato, il direttore esecutivo lo mette per iscritto e fissa un termine ragionevole entro il quale ovviare all'inadempienza. Se l'interessato non vi pone rimedio entro il termine stabilito, il direttore esecutivo convoca una riunione del consiglio di direzione per decidere se escludere il membro inadempiente o applicare qualsiasi altra misura fino a quando il membro non adempierà ai suoi obblighi. Il consiglio di direzione può sospendere in***

*un primo tempo il diritto di voto di qualsiasi membro che non adempie ai propri obblighi, dopo aver ascoltato tale membro e avergli dato la possibilità di regolarizzare la sua posizione.*

## **Emendamento 46**

### **Proposta di regolamento Allegato 1 – punto 4 – paragrafo 2**

#### *Testo della Commissione*

2. I membri associati dell'impresa comune S2R devono essere selezionati mediante un invito aperto, non discriminatorio e competitivo. *Il primo invito per i membri associati deve essere presentato entro tre mesi dalla costituzione dell'impresa comune S2R. Eventuali altri inviti devono essere giustificati dalla necessità di capacità fondamentali per l'attuazione del piano generale di S2R. Tutti gli inviti devono essere pubblicati sul sito internet di S2R e comunicati attraverso il gruppo di rappresentanti degli Stati e altri canali, al fine di garantire la partecipazione più ampia possibile nell'interesse del conseguimento degli obiettivi del piano generale di S2R. L'impresa comune S2R incoraggia la partecipazione delle PMI e di attori provenienti da tutta la catena di valore ferroviaria, nonché da ambiti diversi dal settore ferroviario tradizionale.*

#### *Emendamento*

2. I membri associati dell'impresa comune S2R devono essere selezionati mediante un invito aperto, non discriminatorio e competitivo *indetto dalla Commissione e soggetto alla valutazione trasparente del consiglio di direzione. La valutazione e la selezione tengono conto, tra l'altro, della pertinenza e del potenziale valore aggiunto del candidato per il conseguimento degli obiettivi dell'impresa comune S2R, della solidità finanziaria del candidato, nonché di ogni potenziale conflitto di interesse relativamente agli obiettivi dell'impresa comune S2R.*

## **Emendamento 47**

### **Proposta di regolamento Allegato 1 – punto 4 – paragrafo 2 bis (nuovo)**

***2 bis. Tenendo conto dei risultati della valutazione, la Commissione prende la decisione finale relativa alla selezione dei membri associati al fine di assicurare l'equilibrio geografico, nonché una partecipazione equilibrata delle PMI, della comunità di ricerca e degli attori dell'intera catena di valore ferroviaria, inclusi quelli esterni al tradizionale settore ferroviario.***

## **Emendamento 48**

### **Proposta di regolamento Allegato 1 – punto 4 – paragrafo 5**

*Testo della Commissione*

5. Qualsiasi membro può porre fine alla sua partecipazione all'impresa comune S2R. La risoluzione acquista efficacia e diventa irrevocabile sei mesi dopo la notifica agli altri membri. Allo scadere di questo termine l'ex membro è esonerato da qualsiasi obbligo diverso da quelli approvati o assunti dall'impresa comune S2R prima del recesso.

*Emendamento*

5. Qualsiasi membro può porre fine alla sua partecipazione all'impresa comune S2R. La risoluzione acquista efficacia e diventa irrevocabile sei mesi dopo la notifica agli altri membri. Allo scadere di questo termine l'ex membro è esonerato da qualsiasi obbligo diverso da quelli approvati o assunti dall'impresa comune S2R prima del recesso. ***In caso di recesso, viene aperto un conto per il regolamento degli obblighi finanziari fra il membro che recede e l'impresa comune S2R.***

## **Emendamento 49**

### **Proposta di regolamento Allegato 1 – punto 4 – paragrafo 6**

*Testo della Commissione*

6. La qualità di membro dell'impresa comune S2R non può essere ceduta a un terzo senza il previo e unanime assenso del

*Emendamento*

6. La qualità di membro dell'impresa comune S2R non può essere ceduta a un terzo senza il previo e unanime assenso del



consiglio di direzione.

consiglio di direzione. *L'assenso è notificato alla Commissione, che ha il diritto di opporsi.*

## Emendamento 50

### Proposta di regolamento Allegato 1 – punto 6 – lettera c

#### *Testo della Commissione*

c) almeno un rappresentante dei membri associati per programma di innovazione, di cui al punto 1, paragrafo 3. **Tali** rappresentanti saranno nominati dal consiglio di direzione dell'impresa comune S2R, al fine di garantire una rappresentanza equilibrata **fra i** protagonisti dell'intera catena di valore ferroviaria **e quelli provenienti** da ambiti diversi rispetto al tradizionale settore ferroviario.

#### *Emendamento*

c) almeno un rappresentante dei membri associati per programma di innovazione, di cui al punto 1, paragrafo 3. **Il membro associato che soddisfa, in qualità di soggetto giuridico individuale, i criteri di cui al punto 1, paragrafo 2, [ovvero che versa un contributo proprio di almeno 30 milioni] e che contribuisce al conseguimento degli obiettivi di cui all'articolo 2, paragrafo 2, lettere a), b) e c), è rappresentato in seno al consiglio di direzione. Gli altri** rappresentanti saranno nominati dal consiglio di direzione dell'impresa comune S2R, al fine di garantire una rappresentanza equilibrata **dei** protagonisti, **a livello territoriale, e la rappresentanza** dell'intera catena di valore ferroviaria **come pure di coloro che provengono** da ambiti diversi rispetto al tradizionale settore ferroviario. **Almeno due di essi dovrebbero essere rappresentanti delle imprese ferroviarie.**

## Emendamento 51

### Proposta di regolamento Allegato 1 – punto 7 – paragrafo 5 – comma 5

*Testo della Commissione*

Un rappresentante dell'Agenzia ferroviaria europea **e il presidente o il vicepresidente del gruppo di rappresentanti degli Stati partecipano** alle riunioni del consiglio di direzione in qualità di **osservatori**.

*Emendamento*

Un rappresentante dell'Agenzia ferroviaria europea **partecipa** alle riunioni del consiglio di direzione in qualità di **osservatore**.

*Motivazione*

*Questione trasversale. L'emendamento rispecchia il risultato del trilogico relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

**Emendamento 52**

**Proposta di regolamento**

**Allegato 1 – punto 7 – paragrafo 5 – comma 5 bis (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Il presidente o il vicepresidente del gruppo di rappresentanti degli Stati hanno il diritto di partecipare alle riunioni del consiglio di direzione in qualità di osservatori e di prendere parte alle delibere, ma non hanno diritto di voto.***

*Motivazione*

*Questione trasversale. L'emendamento rispecchia il risultato del trilogico relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

**Emendamento 53**

**Proposta di regolamento**

**Allegato 1 – punto 7 – paragrafo 5 – comma 5 ter (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Il presidente del comitato scientifico ha diritto, ogniqualvolta si discutono questioni che rientrano nei compiti del comitato stesso, di partecipare alle***

*riunioni del consiglio di direzione in qualità di osservatore e di partecipare alle deliberazioni, ma non ha diritto di voto.*

*Motivazione*

*Questione trasversale. L'emendamento rispecchia il risultato del trilogico relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

## **Emendamento 54**

### **Proposta di regolamento**

#### **Allegato 1 – punto 8 – comma -1 (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*La Commissione, nell'ambito del ruolo da essa svolto all'interno del consiglio di direzione, si adopera al fine di garantire il coordinamento tra le attività dell'impresa comune S2R e le pertinenti attività del programma quadro Orizzonte 2020, nell'ottica di promuovere sinergie in fase di individuazione delle priorità contemplate dalla ricerca collaborativa.*

*Motivazione*

*Questione trasversale. L'emendamento rispecchia il risultato del trilogico relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

## **Emendamento 55**

### **Proposta di regolamento**

#### **Allegato 1 – punto 8 – comma 1 – lettera c bis (nuova)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*c bis) decidere in merito alla composizione definitiva del consiglio di direzione, in particolare selezionando i rappresentanti dei membri associati, diversi da quelli che soddisfano i criteri di cui al punto 1, paragrafo 2. La selezione*

*finale dovrebbe garantire una partecipazione equilibrata di PMI e di protagonisti dell'intera catena di valore ferroviaria, inclusi quelli provenienti da ambiti diversi rispetto al tradizionale settore ferroviario;*

## **Emendamento 56**

### **Proposta di regolamento**

#### **Allegato 1 – punto 8 – comma 1 – lettera n bis (nuova)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*n bis) garantire la trasparenza della decisione su ogni contratto di subfornitura che possa essere concluso nell'ambito del presente regolamento;*

*Motivazione*

*In linea con la votazione ITRE su altri partenariati pubblico-privato.*

## **Emendamento 57**

### **Proposta di regolamento**

#### **Allegato 1 – punto 9 – paragrafo 1**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

1. Il direttore esecutivo è nominato dal consiglio di direzione **da** un elenco di candidati proposti dalla Commissione in **seguito** a una procedura di **selezione** aperta e trasparente.

1. Il direttore esecutivo è nominato dal consiglio di direzione **in base al merito e a comprovate capacità amministrative e gestionali, nonché alla competenza e all'esperienza in materia, sulla base di** un elenco di candidati proposti dalla Commissione in **esito** a una procedura di **gara** aperta e trasparente, **previa pubblicazione di un invito a manifestare interesse nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea e su altri organi d'informazione. Il Parlamento europeo ha il diritto di opporsi.**

*Prima di essere nominato, il candidato selezionato dal consiglio di direzione risponde alle domande poste dai membri della commissione per l'industria, la ricerca e l'energia e della commissione per il controllo dei bilanci del Parlamento europeo.*

## **Emendamento 58**

### **Proposta di regolamento**

**Allegato 1 – punto 10 – paragrafo 4 – lettera g bis (nuova)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*g bis) informa regolarmente il gruppo di rappresentanti degli Stati e il comitato scientifico di tutte le questioni afferenti al loro ruolo consultivo;*

*Motivazione*

*Risultato del trilogio relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

## **Emendamento 59**

### **Proposta di regolamento**

**Allegato 1 – punto 11 – parte introduttiva**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

L'Agenzia ferroviaria europea *svolge il compito di osservatore nel consiglio di direzione e* contribuisce alla definizione e all'attuazione del piano generale di S2R, in particolare mediante l'esercizio delle seguenti funzioni di consulenza:

L'Agenzia ferroviaria europea contribuisce alla definizione e all'attuazione del piano generale di S2R, in particolare mediante l'esercizio delle seguenti funzioni di consulenza:

## **Emendamento 60**

### **Proposta di regolamento**

## Allegato 1 – punto 11 – lettera a

### *Testo della Commissione*

a) proporre eventuali modifiche al piano generale di S2R e ai programmi di lavoro annuali, in particolare per garantire che siano soddisfatte le esigenze di ricerca riguardanti la realizzazione dello spazio ferroviario europeo unico;

### *Emendamento*

a) proporre eventuali modifiche al piano generale di S2R e ai programmi di lavoro annuali, in particolare per garantire che siano soddisfatte le esigenze di ricerca riguardanti la realizzazione dello spazio ferroviario europeo unico **e accertarsi della loro pertinenza rispetto agli obiettivi di cui all'articolo 2, paragrafo 2;**

## Emendamento 61

### **Proposta di regolamento**

#### **Allegato 1 – punto 11 – lettera b**

### *Testo della Commissione*

b) proporre, previa consultazione con i portatori di interessi, di cui all'articolo 2, paragrafo 1, lettera e), del presente regolamento, **norme tecniche** per le attività di ricerca, sviluppo **e convalida**, al fine di garantire l'interoperabilità e la sicurezza dei risultati;

### *Emendamento*

b) proporre, previa consultazione con i portatori di interessi, di cui all'articolo 2, paragrafo 1, lettera e), del presente regolamento, **linee guida** per le attività di ricerca **e sviluppo che danno origine a norme tecniche**, al fine di garantire l'interoperabilità e la sicurezza dei risultati;

## Emendamento 62

### **Proposta di regolamento**

#### **Allegato 1 – punto 13 – paragrafo 5 – lettera a**

### *Testo della Commissione*

a) stato di avanzamento dei pertinenti programmi nazionali o regionali di ricerca e innovazione e individuazione dei potenziali settori di cooperazione, in particolare diffusione delle relative tecnologie;

### *Emendamento*

a) stato di avanzamento dei pertinenti programmi nazionali o regionali di ricerca e innovazione e individuazione dei potenziali settori di cooperazione, in particolare diffusione delle relative tecnologie **per trarre vantaggio dalle**

*sinergie;*

## **Emendamento 63**

### **Proposta di regolamento**

#### **Allegato 1 – punto 13 – paragrafo 5 bis (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***5 bis. Il gruppo di rappresentanti degli Stati riceve regolarmente informazioni, anche riguardo alla partecipazione ad azioni finanziate dall'impresa comune S2R, all'esito di ciascun bando e di ciascuna attuazione dei progetti, alle sinergie con altri programmi pertinenti dell'Unione e all'esecuzione del bilancio dell'impresa comune S2R.***

*Motivazione*

*Risultato del trilogio relativo al pacchetto Investimenti per l'innovazione.*

## **Emendamento 64**

### **Proposta di regolamento**

#### **Allegato 1 – punto 13 – paragrafo 6**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

6. Il gruppo di rappresentanti degli Stati può presentare, di propria iniziativa, raccomandazioni ***all'impresa comune S2R*** su questioni tecniche, gestionali e finanziarie, in particolare quando queste riguardano interessi nazionali o regionali. ***L'impresa comune S2R*** informa il gruppo di rappresentanti degli Stati del seguito dato a tali raccomandazioni.

6. Il gruppo di rappresentanti degli Stati può presentare, di propria iniziativa, raccomandazioni ***al consiglio di direzione*** su questioni tecniche, gestionali e finanziarie, in particolare quando queste riguardano interessi nazionali o regionali. ***Il consiglio di direzione*** informa il gruppo di rappresentanti degli Stati del seguito dato a tali raccomandazioni.

## Emendamento 65

### Proposta di regolamento

#### Allegato 1 – punto 14 – paragrafo 1

##### *Testo della Commissione*

1. Per l'esecuzione dei compiti di cui al punto 2, l'impresa comune S2R può istituire un numero limitato di gruppi di lavoro per svolgere le attività a essa delegate dal consiglio di direzione. I gruppi **devono essere** composti da professionisti e operano in modo trasparente.

##### *Emendamento*

1. Per l'esecuzione dei compiti di cui al punto 2, l'impresa comune S2R può istituire un numero limitato di gruppi di lavoro per svolgere le attività a essa delegate dal consiglio di direzione. I gruppi **sono** composti da professionisti **con competenze pertinenti, provenienti anche da organismi di ricerca, PMI e operatori ferroviari**, e operano in modo trasparente.

## Emendamento 66

### Proposta di regolamento

#### Allegato 1 – punto 15 – paragrafo 3 – lettera b

##### *Testo della Commissione*

b) contributi in natura dei membri diversi dall'Unione, o delle loro entità costitutive, che consistono nei costi da essi sostenuti per l'attuazione di azioni indirette previa deduzione del contributo dell'impresa comune e di qualunque altro contributo dell'Unione a tali costi.

##### *Emendamento*

b) contributi in natura **o in denaro** dei membri diversi dall'Unione, o delle loro entità costitutive, che consistono nei costi da essi sostenuti per l'attuazione di azioni indirette previa deduzione del contributo dell'impresa comune e di qualunque altro contributo dell'Unione a tali costi.

## Emendamento 67

### Proposta di regolamento

#### Allegato 1 – punto 19

##### *Testo della Commissione*

1. Il direttore esecutivo riferisce ogni anno al consiglio di direzione in merito al proprio operato, conformemente al regolamento finanziario dell'impresa

##### *Emendamento*

1. Il direttore esecutivo riferisce ogni anno al consiglio di direzione in merito al proprio operato, conformemente al regolamento finanziario dell'impresa



comune S2R.

2. Entro **il 15 febbraio** di ogni **anno**, il direttore esecutivo sottopone all'approvazione del consiglio di direzione una relazione annuale di attività sui progressi effettuati dall'impresa comune S2R nell'anno civile precedente, in particolare in riferimento al piano di lavoro annuale relativo a quell'anno. La relazione comprende tra l'altro le informazioni sui seguenti aspetti:

- a) ricerca, innovazione e altre azioni condotte, nonché le spese corrispondenti;
- b) le azioni presentate, suddivise per tipo di partecipante, comprese le PMI, e per paese;
- c) le azioni selezionate per finanziamento, suddivise per tipo di partecipante, comprese le PMI, e per paese, con l'indicazione del contributo erogato dall'impresa comune S2R ai singoli partecipanti e alle singole azioni.

Una volta approvato dal consiglio di direzione, il rapporto annuale di attività è trasmesso al gruppo dei rappresentanti degli Stati e reso pubblico.

**3. L'impresa comune S2R riferisce annualmente alla Commissione a norma dell'articolo 60, paragrafo 5, del regolamento (UE, Euratom) n. 966/2012.**

**4. A norma dell'articolo 60, paragrafo 5, del regolamento (UE, Euratom) n. 966/2012, i conti dell'impresa comune S2R sono esaminati da un organismo di revisione contabile indipendente.**

**I conti dell'impresa comune S2R non sono soggetti all'esame della Corte dei conti.**

comune S2R.

2. Entro **due mesi dalla chiusura** di ogni **esercizio finanziario**, il direttore esecutivo sottopone all'approvazione del consiglio di direzione una relazione annuale di attività sui progressi effettuati dall'impresa comune S2R nell'anno civile precedente, in particolare in riferimento al piano di lavoro annuale relativo a quell'anno. La relazione comprende tra l'altro le informazioni sui seguenti aspetti:

- a) ricerca, innovazione e altre azioni condotte, nonché le spese corrispondenti;
- b) le azioni presentate, suddivise per tipo di partecipante, comprese le PMI, e per paese;
- c) le azioni selezionate per finanziamento, suddivise per tipo di partecipante, comprese le PMI, e per paese, con l'indicazione del contributo erogato dall'impresa comune S2R ai singoli partecipanti e alle singole azioni.

Una volta approvato dal consiglio di direzione, il rapporto annuale di attività è trasmesso al gruppo dei rappresentanti degli Stati e reso pubblico.

**3. Entro il 1° marzo dell'esercizio successivo, il contabile dell'impresa comune S2R comunica i conti provvisori al contabile della Commissione e alla Corte dei conti.**

**Entro il 31 marzo dell'esercizio successivo, l'impresa comune S2R trasmette la relazione sulla gestione di bilancio e finanziaria al Parlamento europeo, al Consiglio e alla Corte dei conti.**

**Al ricevimento delle osservazioni formulate dalla Corte dei conti in merito ai conti provvisori dell'impresa comune**

***S2R, ai sensi dell'articolo 148 del regolamento (UE, Euratom) n. 966/2012, il contabile redige i conti definitivi dell'impresa comune S2R e il direttore esecutivo li trasmette per parere al consiglio di direzione.***

***Il consiglio di direzione esprime un parere sui conti definitivi dell'impresa comune S2R.***

***Entro il 1° luglio successivo a ciascun esercizio finanziario, il direttore esecutivo trasmette i conti definitivi corredati del parere del consiglio di direzione al Parlamento europeo, al Consiglio, alla Commissione e alla Corte dei conti.***

***I conti definitivi sono pubblicati nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea entro il 15 novembre dell'anno successivo.***

***Il direttore esecutivo invia alla Corte dei conti entro il 30 settembre una risposta alle osservazioni da essa formulate nel quadro della sua relazione annuale. Il direttore esecutivo trasmette tale risposta anche al consiglio di direzione.***

***Il direttore esecutivo presenta al Parlamento europeo, su richiesta dello stesso e a norma dell'articolo 165, paragrafo 3, del regolamento (UE, Euratom) n. 966/2012, tutte le informazioni necessarie per il corretto svolgimento della procedura di discarico per l'esercizio in oggetto.***

*Motivazione*

*Adattamento/modifiche necessari per il discarico diretto del PE.*

## MOTIVAZIONE

Il relatore accoglie con favore la proposta della Commissione che istituisce l'impresa comune Shift2Rail quale importante componente del pacchetto Investimenti per l'innovazione nell'ambito di Orizzonte 2020.

### **Una migliore governance**

Relativamente agli emendamenti orizzontali, il relatore è del parere che la governance e il funzionamento debbano essere aperti, trasparenti, efficaci ed efficienti e garantire a un'ampia gamma di parti interessate l'opportunità di svolgere un ruolo attivo nei loro specifici settori.

Il relatore sottolinea, pertanto, l'importanza del rispetto dei principi concordati nel corso dei negoziati su Orizzonte 2020 relativamente ai partenariati pubblico-privato e agli obiettivi che devono raggiungere.

Le modifiche proposte dal relatore in merito alla governance di Shift2Rail mirano principalmente ad attuare il nuovo approccio politico alle ITC definito nel corso dei negoziati su Orizzonte 2020. Si impegnano a migliorare la trasparenza e l'apertura nell'ambito della sua struttura di governance.

L'apertura e la trasparenza non devono tuttavia essere limitate alle operazioni interne e alle procedure di governance dell'impresa comune. Il relatore ha presentato una serie di emendamenti che mirano a rafforzare tali principi anche per quanto riguarda la partecipazione dei partner a Shift2Rail, mediante inviti a presentare proposte su base concorrenziale.

## **ALLEGATO - LETTERA DELLA COMMISSIONE PER I TRASPORTI E IL TURISMO**

On. Amalia Sartori  
Presidente  
Commissione per l'industria, la ricerca e l'energia  
ASP 08 E 205

**Oggetto: Shift2rail – parere della commissione per i trasporti e il turismo**

Onorevole presidente,

Sin dall'inizio la commissione per i trasporti e il turismo ha appoggiato con forza la creazione di un approccio europeo alla ricerca e all'innovazione nel settore ferroviario. La proposta legislativa che istituisce l'impresa comune Shift2Rail rappresenta l'ultimo passo per far decollare l'iniziativa.

In considerazione del poco tempo a disposizione prima della fine dell'attuale mandato parlamentare e del grande desiderio di far entrare al più presto in vigore un accordo, la commissione per i trasporti e il turismo ha deciso di contribuire alla procedura di consultazione per mezzo di un parere sotto forma di lettera del suo presidente.

Uno dei principali intenti della commissione è rappresentato dalla riforma del sistema ferroviario europeo al fine di consentire al trasporto ferroviario di competere con successo con altri modi di trasporto. La proposta Shift2rail vanta di un vero potenziale, vale a dire quello di contribuire a rendere il sistema ferroviario europeo più attraente, competitivo, efficiente, integrato e sostenibile. Le sarei pertanto grato se la commissione da Lei presieduta tenesse conto degli aspetti seguenti in sede di adozione della relativa posizione.

### **Obiettivi generali della proposta**

La commissione TRAN sostiene con forza l'iniziativa della Commissione in esame. La commissione condivide pienamente l'obiettivo generale della proposta, che consiste in un migliore coordinamento delle attività di ricerca nel settore del trasporto ferroviario, accompagnato da un solido finanziamento sotto forma di impresa comune.

Le nuove tecnologie possono apportare un grande contributo alla modernizzazione delle ferrovie europee e possono ridurre nel contempo i costi operativi e infrastrutturali, favorire il maggiore utilizzo di fonti energetiche rinnovabili, in particolare presso le stazioni ferroviarie, così come di tecnologie innovative nel campo del risparmio energetico efficiente, oltre a creare nuove opportunità commerciali per l'industria ferroviaria europea a livello europeo e mondiale. A titolo di esempio, in quanto unico sistema europeo di controllo dei treni, ERTMS è stato concepito per sostituire gradualmente i sistemi incompatibili esistenti in tutta Europa. Tale sistema recherà notevoli vantaggi al settore ferroviario dal momento che promuoverà il

trasporto internazionale di merci e passeggeri. ERTMS è considerato il sistema di controllo dei treni più performante al mondo in termini di risparmio dei costi di manutenzione, di sicurezza, affidabilità, puntualità e capacità di traffico, il che spiega il suo crescente successo al di fuori dell'Europa. Esso è diventato infatti il sistema di controllo dei treni di paesi come Cina, India, Taiwan, Corea del Sud e Arabia Saudita.

Eppure la ricerca e l'innovazione nel settore ferroviario dell'UE soffrono di significative disfunzioni sistemiche e di mercato che richiedono l'intervento pubblico, in particolare: il livello elevato di adeguamento dei prodotti dovuto alla diversità delle norme e dei quadri operativi nazionali; l'assenza di un approccio sistemico all'innovazione e la complessità delle interfacce tra sottosistemi ferroviari; i limitati investimenti privati nella ricerca e nell'innovazione e la scarsa diffusione sul mercato delle innovazioni a causa dei ridotti margini operativi e dei problemi di finanziamento nell'intero ciclo dell'innovazione; gli elevati rischi finanziari dovuti all'intensità di capitale degli investimenti. Tali disfunzioni sistemiche comportano costi di produzione più alti e, in ultima istanza, costi più elevati per l'intero sistema ferroviario, il che ostacola la competitività del sistema per quanto concerne gli altri modi di trasporto. Inoltre, negli ultimi anni l'Asia sta progressivamente superando l'Europa in quanto principale mercato delle forniture ferroviarie, in particolare grazie a un notevole aumento degli investimenti nella ricerca e nell'innovazione in paesi quali la Cina e la Corea.

Alla luce di tali sfide, la proposta di un approccio coordinato dell'UE alla ricerca e all'innovazione nel settore ferroviario mediante la creazione di un'impresa comune a sostegno del completamento dello spazio ferroviario europeo unico e al fine di incrementare la competitività del settore ferroviario europeo in rapporto ad altri modi di trasporto e ai concorrenti extraeuropei rappresenta uno sviluppo positivo. Anche i portatori di interessi ritengono che i principali benefici di un'impresa comune siano dati dal fatto che il coordinamento, la programmazione e l'esecuzione di attività di ricerca e innovazione nel settore ferroviario ricadrebbero sotto la responsabilità di un'unica e dedicata struttura amministrativa, garantendo così una maggiore continuità e una minore frammentazione.

## **Bilancio**

La commissione TRAN esprime un forte sostegno al contributo finanziario dell'Unione all'iniziativa Shift2Rail, pari a 450 milioni di EUR compresi i contributi EFTA e proveniente dagli stanziamenti del bilancio generale dell'Unione europea assegnato al programma specifico "Orizzonte 2020" recante attuazione del programma quadro "Orizzonte 2020".

I contributi erogati dall'industria saranno quantomeno equivalenti a quelli messi a disposizione dall'Unione a copertura dei costi operativi (470 milioni di EUR). È importante che il settore industriale e quello ferroviario continuino ad appoggiare l'iniziativa in parola e che propongano i contributi promessi. L'impresa comune Shift2rail dovrebbe inoltre restare aperta a tutti i soggetti interessati ad aderire all'iniziativa e disposti a impegnare il contributo finanziario richiesto.

È importante trasmettere un segnale forte, ovvero che l'Unione europea è pronta a impegnare la sua quota di finanziamento. Va detto che l'importo di 450 milioni di EUR tiene già conto dei tagli di bilancio concordati per i finanziamenti a favore della ricerca nel 2013 – inizialmente la Commissione aveva valutato la possibilità di impegnare 600 milioni di EUR.

Per tale ragione non potrebbero essere giustificati ulteriori tagli. Eventuali tagli provocherebbero una diminuzione dei contributi da parte dell'industria e causerebbero pertanto un doppio danno.

### **Obiettivi**

La commissione TRAN concorda con gli obiettivi di cui all'articolo 2, paragrafo 1, della proposta, nonché con i cinque pilastri dell'innovazione, nell'ambito dei quali si organizzeranno le attività di ricerca dell'impresa comune Shift2rail. La commissione sostiene altresì l'approccio sistemico che regola le attività di ricerca. Tuttavia, la commissione TRAN ritiene utile includere tra gli indicatori di prestazione di cui all'articolo 2, paragrafo 2, gli obiettivi di miglioramento delle prestazioni ambientali del settore ferroviario, come ad esempio la riduzione del rumore alla fonte, così come la sicurezza del sistema ferroviario. Sebbene il trasporto ferroviario sia già un modo di trasporto assai sicuro, un ulteriore miglioramento costituirebbe un risultato importante oltre ad essere un indicatore che si potrebbe facilmente misurare in quanto i dati statistici sulla sicurezza del sistema sono prontamente disponibili.

Per contro, la commissione TRAN metterebbe in questione taluni indicatori di performance proposti, come ad esempio alla lettera b) "un aumento del 100% della capacità del sistema di trasporto ferroviario per soddisfare la crescente domanda di servizi ferroviari per il trasporto di merci e passeggeri" e alla lettera c) "un aumento del 50% dell'affidabilità e della puntualità dei servizi ferroviari". Risulta difficile misurare predetti indicatori, considerando la complessità del sistema ferroviario e l'assenza di dati statistici in diversi settori; inoltre, i risultati potrebbero non riflettere direttamente quanto è stato realizzato in termini di ricerca in ambito ferroviario.

### **Agenzia ferroviaria europea**

La commissione TRAN sostiene l'inclusione dell'Agenzia ferroviaria europea in qualità di osservatore nel consiglio direttivo di Shift2Rail e il ruolo della stessa nella definizione e attuazione del piano generale. Occorre garantire che il ruolo dell'ERA rispecchi le sue crescenti responsabilità per quanto concerne l'interoperabilità e la sicurezza del sistema ferroviario europeo, come stabilito nella direttiva sull'interoperabilità e nella direttiva sulla sicurezza, attualmente in fase di revisione. La commissione TRAN è del parere che l'ERA debba infatti svolgere in futuro un ruolo molto più preminente.

Infine, desidero invitare la commissione da Lei presieduta a contribuire alla conclusione della procedura quanto prima. È stato necessario molto tempo per realizzare l'iniziativa in esame. In questo momento non è quindi opportuno ritardarne ulteriormente l'entrata in vigore.

Voglia gradire, onorevole presidente, i sensi della mia profonda stima.

Brian Simpson

## ESITO DELLA VOTAZIONE FINALE IN COMMISSIONE

<b>Approvazione</b>	18.3.2014
<b>Esito della votazione finale</b>	+:                54 -:                0 0:                0
<b>Membri titolari presenti al momento della votazione finale</b>	Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Vicky Ford, Adam Gierak, Norbert Glante, Robert Goebbels, Fiona Hall, Edit Herczog, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Philippe Lamberts, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Judith A. Merkies, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Teresa Riera Madurell, Michèle Rivasi, Jens Rohde, Paul Rübig, Amalia Sartori, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras, Zbigniew Zaleski
<b>Supplenti presenti al momento della votazione finale</b>	António Fernando Correia de Campos, Francesco De Angelis, Věra Flasarová, Françoise Grossetête, Jolanta Emilia Hibner, Gunnar Hökmark, Holger Krahmer, Zofija Mazej Kukovič, Alajos Mészáros, Vladko Todorov Panayotov, Silvia-Adriana Țicău